

Informações úteis para os moradores do distrito de Tsurumi. Use mantendo em casa

No distrito de Tsurumi moram em torno de 295.000 pessoas.
Destas aproximadamente 14.000 são estrangeiros.
A prefeitura de Tsurumi está trabalhando pela coexistência dos moradores.

**■ Centro de atendimento da cidade de Yokohama**

Informamos sobre procedimentos, locais e eventos do distrito de Tsurumi, Yokohama
Telefone: 045-664-2525 FAX: 045-664-2828
8h00-21h00 (Todos os dias, incluindo sábados, domingos e feriados)
Atendimento em inglês, espanhol, chinês, coreano e tagalo

■ Salão de Intercâmbio Internacional de Tsurumi

É possível obter informações sobre a vida cotidiana e fazer consultas.
Consultas em inglês, chinês, coreano, espanhol, português, vietnã e nepalês.
Ligue para saber o dia em que pode fazer a consulta.
Telefone: 045-511-5311
WEB: <http://www.tsurumilounge.com/>
Endereço: Tsurumi-ku, Tsurumichuo 1-31-2, Sea Crane 2º andar
(perto da estação JR Tsurumi)

**■ Prefeitura de Tsurumi / Escritório de Serviço Municipal na saída Nishi-guchi da est. de Tsurumi**

Procedimentos na prefeitura e no escritório de serviço municipal diferem.
Verifique, ligando ao centro de atendimento da cidade de Yokohama.

"Prefeitura de Tsurumi"
segunda a sexta-feira 8h45~17h00
2º e 4º sábado 9h00-12h00 (fechado feriados e fim de ano
e Ano Novo (29/dez-3/jan.))
Assistência com intérprete. Verifique por telefone.
Endereço: Tsurumi-ku, Tsurumichuo 3-20-1
Tel: 045-510-1818

"Escritório de Serviço Municipal na saída Nishi-guchi da
est. de Tsurumi"
segunda a sexta-feira 7h30-19h00
sábado e domingo 9h00-17h00
(fechado feriados e fim de ano e Ano Novo
(29/dez-3/jan.))
Endereço: Tsurumi-ku, Toyooka-cho 2-20
Tel: 045-586-0975

**Site do distrito
de Tsurumi**

<https://www.city.yokohama.lg.jp/tsurumi/tsurumi-lang/>

**Informação de
prevenção de
desastres**

Faça o registro para obter informações corretas no caso de desastre.

Para se registrar envie um e-mail EM BRANCO ao "Endereço digital de informação
de prevenção de desastres de Yokohama (japonês)" 《entry-yokohama@bousai-mail.jp》



"Mapa de informação útil/prevenção de desastres de Tsurumi"
Retire na prefeitura de Tsurumi. Tem também mapas em idiomas estrangeiros.

**Como jogar o
lixo**

Há determinação do local, horário e método para jogar lixo.
Veja o panfleto "Como separar e jogar o lixo e recursos",
retire na prefeitura de Tsurumi.



Polícia

Ocorreu um acidente/crime

Telefonar
110
(Gratuito)



Corpo de Bombeiros

Incêndio, doença súbita ou ferimento
Telefonar
119
(Gratuito)

Hospital

Procurar um hospital próximo de sua casa

- Site do Serviço de Pesquisa de Informação Médica de Kanagawa (japo) <http://www.iryu-kensaku.jp/kanagawa/>
- Hospitais/clínicas na vizinhança Site de pesquisa (japonês): <https://yokomed.com/>



Hospital aberto à noite e feriados

Se adoecer à noite ou num feriado

- Clínica de emergência do distrito de Tsurumi Domingo, feriados, 30 /dez. a 3 /jan., 10h00-16h00 Tsurumi-ku, Tsurumi-chuo 3-4-22 Tel: 045-503-3851
- Centro de emergência noturno da cidade de Yokohama Todos os dias 20h00-24h00 Naka-ku, Sakuragicho 1-1 Tel: 045-212-3535

Eletricidade

TEPCO

Para iniciar a utilização ou para mudar o contrato

Tel: 0120-995-771

No caso de apagão

Tel: 0120-995-007

Gás

Tokyo Gas Centro de Atendimento ao Cliente

Tel: 0570-023388

*Se sentir cheiro de gás, ligue urgente

Tel: 0570-002299

Água

Agência de fornecimento de água e esgoto de cidade de

Yokohama

Tel: 045-847-6262

NHK

Aos que possuem televisão, necessário pagar a taxa de transmissão para a NHK.

Tel: 0120-151515

Telefone

Pergunte à NTT East: 116 / 0120-116-000

Correio (cartas)

Procure a agência de correios próximo de sua casa e consulte.

Site em japonês : <https://www.post.japanpost.jp/index.html>

Site em inglês : https://www.post.japanpost.jp/index_en.html



Para procurar uma casa



【Centro de apoio de moradia ao estrangeiro de Kanagawa】

Possível consultar em idioma estrangeiro.

Ligue antes de ir.

Tel: 045-228-1752 Naka-ku Tokiwa-cho 1-7

e-mail: sumai.sc@sumasen.com

Procedimento para morar no Japão Extender o período de permanência

【Centro de informação geral multilíngue aos estrangeiros】

*Emissão/reemissão do Cartão de Permanência (zairyu kado), etc.

Tel: 0570-013904

Para procurar emprego

Hello Work de Kawasaki

Kawasaki-shi, Kawasaki-ku, Minamimachi 17-2

Tel: 044-244-8609

Para consultar sobre um problema de trabalho

【Centro de consultas trabalhistas de Kanagawa】

Naka-ku, Kotobuki-cho 1-4 Tel: 045-633-6110

【Escritório de consulta trabalhista aos estrangeiros do Departa/o de trabalho de Kanagawa】

Naka-ku, Kita nakadoori 5-77 Tel: 045-211-7351

Biblioteca

Para ler/alugar um livro

【Biblioteca de Tsurumi】

Tel: 045-502-4416 Tsurumi-ku, Tsurumichuo 2-10-7



Centro Esportivo

Para fazer esporte

【Centro Esportivo de Tsurumi】

Tel: 045-584-5671 Tsurumi-ku, Motomiya 2-5-1

